

Association Solidarité Suisse - Pérou

Projets Dr. h.c. G. Bärtschi
CH-4000 Bâle

IBAN: CH47 0900 0000 6046 6616 3
www.solidaritaet-schweiz-peru.ch / e.poget@gmx.ch



ASSEMBLÉE ANNUELLE 2023

La 14^{ème} assemblée annuelle de l'association «Solidarité Suisse-Pérou, Projets Dr.h.c. G.Bärtschi» a eu lieu le 20 octobre à Bâle. La présidente Elsbeth Poget a souhaité la bienvenue aux vingt participantes et participants, alors que quatorze personnes avaient dû s'excuser. Elle annonce qu'elle va visiter les projets au Pérou en novembre. Ceci n'avait pas été possible pendant les quatre années écoulées en raison de la pandémie du covid ainsi que pour des raisons personnelles.

Le caissier Marcel Vöglin a des informations tant positives que négatives à communiquer. D'une part la fortune de l'association a bénéficié d'une croissance de plus d'un million de francs, ceci grâce à plusieurs grosses donations de deuil et avant tout grâce au fait que l'association a été généreusement désignée héritière unique de la présidente d'honneur Gertrud Bärtschi décédée il y a un an. Par contre le budget de la nouvelle année de l'association montre un excès des dépenses de 125'000 francs. Ceci reflète tant la diminution du nombre des membres de l'association que la régression des donations individuelles. Au cours des trois mois depuis le 30 juin les donations ont chuté d'un quart. Ceci est dû entre autres au fait que de nombreux donateurs et donatrices avaient une relation personnelle étroite avec Gertrud Bärtschi ; de plus plusieurs généreux bienfaiteurs de longue date sont décédés.

Les réviseurs José Brandao et Jean-Michel Saillen ont examiné les comptes qu'ils ont trouvés à leur entière satisfaction et ont relevé l'excellente gérance des titres de la part du caissier.

Le comité a proposé à l'assemblée une adaptation des statuts. Du fait du décès de la présidente d'honneur, plusieurs paragraphes qui se référaient à cette fonction sont devenus caducs. De plus l'actuaire de longue date Anna Hirt décédée en 2022 a dû être remplacée. Entre-temps Helen Haas a repris cette fonction. L'article 2 qui définit le but de l'association et maintenant formulé de façon plus précise et permet à côté de l'engagement prioritaire au Pérou également une activité dans d'autres pays d'Amérique Latine. Après une longue discussion la modification des statuts a été acceptée à une grande majorité.

Au nom du comité la présidente a informé l'assemblée que du fait de l'âge avancé des membres du comité et du manque d'une relève il va falloir procéder à une évaluation des possibilités de succession dans les deux à trois prochaines années. En contact avec d'autres organisations on va chercher une solution pour le soutien futur du travail de nos principaux partenaires péruviens ainsi que pour une utilisation judicieuse de la fortune de l'association. L'assemblée

Chers donateurs, chères donatrices

Du fait de la pandémie du covid et pour des raisons personnelles il ne m'a pas été possible de visiter nos projets au Pérou au cours de ces quatre dernières années. Je suis d'autant plus heureuse d'avoir pu réaliser ces visites longtemps reportées au début de novembre. Vous recevrez des informations détaillées au sujet de ce voyage dans la prochaine lettre circulaire qui vous parviendra début 2024. Aujourd'hui nous vous faisons parvenir un résumé de notre assemblée générale, le rapport annuel 2022/2023 avec les comptes annuels.

Nous vous présentons nos vœux les meilleurs pour les fêtes et la nouvelle année.

Elsbeth Poget
Présidente

assure le comité de sa confiance et de son soutien dans sa recherche d'une solution concrète pour l'avenir.

Elsbeth Poget passe en revue l'évolution des différents projets financés par l'association à Lima et à Ica présentant dans l'ensemble un bilan positif. Le rapport annuel qui sera envoyé en novembre à tous les membres et donateurs donnera plus de détails sur les activités. Dans la prochaine lettre circulaire, nous commenterons après les visites sur place les problèmes et progrès des programmes que nous soutenons dans les secteurs formation, santé et promotion des femmes.

Notre gratitude particulière est exprimée à Heinz Bossart qui après un engagement de longue date nous a fait part de sa démission de membre du comité pour des raisons d'âge. Comme il passe une partie de l'année à Lima, nous pourrions continuer à profiter de ses conseils à l'avenir.

Pour clore la réunion une surprise musicale est devenue une tradition. C'est ainsi que les chanteurs Marcel Vöglin et Jean-Michel Saillen interprètent une chanson d'amour irlandaise arrangée par Beethoven avec accompagnement de Dominik Stark au piano. Un grand merci aux artistes!

Karl Schuler
Membre du comité



RAPPORT ANNUEL 2022/23

Au début de l'exercice écoulé nous avons dû déplorer le décès de Gertrud Bärtschi, fondatrice de nos projets au Pérou. Cette nouvelle a causé beaucoup tristesse aussi bien au Pérou qu'ici. Le 21 octobre nous avons pris congé d'elle lors d'une cérémonie d'adieu à l'église Sainte-Marie à Bâle. Il fut impressionnant de constater combien de personnes elle a pu, pendant sa longue vie, enthousiasmer pour son engagement infatigable pour le Pérou.

Grâce à votre généreux soutien les projets peuvent continuer et nous sentons la volonté des responsables sur place à tout donner pour mener à bien le travail entrepris.

Après la longue pause due au COVID, les jeunes ainsi que les collaborateurs d'IPBV ont eu beaucoup de joie à se retrouver. C'est avec beaucoup de motivation que les 40 jeunes se sont intégrés dans les divers ateliers. Avec l'expérience de l'enseignement digitalisé il a été possible d'établir une meilleure collaboration avec les parents que l'on poursuit maintenant avec des heures d'enseignement en commun. Le 23 septembre l'institution célèbre son 53ème anniversaire et une grande fête est en préparation. Cela leur permet de vendre des travaux confectionnés par les jeunes et aussi de présenter les nombreuses danses folkloriques.

Le projet des femmes à Lurigancho est en phase de réorientation. Les responsables ont déménagé et ont pu installer un atelier dans les environs. Cela leur permet d'admettre de nouvelles femmes dans le projet. On continue à donner des cours pour la préparation de douceurs et de petits repas, ainsi que de tricotage, crochetage et couture. La vente a toujours lieu dans divers marchés.

C'est à Ica que nous avons notre projet sanitaire prioritaire pour les enfants et femmes atteints de tuberculose. La situation politique difficile fait que la responsable et son team doivent lutter pour obtenir des contributions des pouvoirs publics. Mais ils obtiennent également de l'aide de donateurs privés ainsi que de chaînes de pharmacies et de drogueries sous forme de médicaments. Ainsi ils ont pu prendre 100 familles dans le programme. Ils ont malheureusement dû déplorer le décès d'un enfant, parce que l'hôpital à Ica n'avait pas bien évalué sa situation. Ce fut un coup dur pour le team.

Chez CODEH-ICA on a de plus en plus transféré les différents projets dans les communes en intégrant aussi les parents. Ils offrent aussi un programme de formation pour faire verdier les plus petits espaces. Ainsi on crée des petits jardins potagers sur le sable ou même dans des pneus, qu'on soigne avec beaucoup d'application et d'amour, ce qui conduit à une meilleure alimentation.

Chez FEPRMU le programme de microcrédit remporte un grand succès. Les femmes sont motivées et travaillent dur, afin de rembourser les crédits dans les délais convenus. Malheureusement la violence dans les familles et contre les femmes n'a pas diminué et l'appui juridique demeure nécessaire. Le service de conseil aide les femmes à exiger le paiement des pensions alimentaires ainsi que dans les cas concernant les relations.

Nous avons pu maintenir tous ces engagements grâce à vos généreuses donations. Nous vous remercions de votre fidélité et de votre confiance dans notre travail.

Elsbeth Poget
Présidente

COMPTE ANNUEL 2022/23

BILANZ		per 30.06.2023
AKTIVEN		
Flüssige Mittel	Postcheck- und Bankguthaben	746'959.00
Forderungen	Darlehen Chilihuani	6'675.00
Transitorische Aktiven		47'777.93
Total Umlaufvermögen		801'411.93
Wertschriften		40'134.15
TOTAL AKTIVEN		841'546.08
PASSIVEN		
Transitorische Passiven		160.00
Total kurzfristiges Fremdkapital		160.00
Rückstellungen	Zweckgebundene Spenden	168'272.88
Total Zweckgebundene Mittel		168'272.88
Organisationskapital	Nachlass Gertrud Bärtschi	6'165.50
	Eigenkapital vor Abschluss	692'235.90
	Ausgabenüberschuss 2022/23	-25'288.20
Total Organisationskapital		673'113.20
TOTAL PASSIVEN		841'546.08

ERFOLGSRECHNUNG		1.7.2022 - 30.6.2023
ERTRAG		
Freie Spenden		242'297.37
Zweckgebundene Spenden		19'853.25
Warenverkauf		445.49
Ertrag aus Wertschriftenanlagen		5'853.25
Übertrag Gewinn Wertschriftenanlagen		-5'853.25
TOTAL ERTRAG		262'596.11
AUFWAND		
Projekte	ordentliche Zuschüsse	-268'915.51
	ausserordentliche Zuschüsse	-44'799.75
VEREINSRECHNUNG	Gewinn	1'109.45
TOTAL AUFWAND		-312'605.81
RÜCKSTELLUNGEN	Zweckgebundene Spenden	-19'853.25
AUFLÖSUNG	Zweckgebundene Spenden	44'574.75
EINNAHMENÜBERSCHUSS		-25'288.20

VEREINSRECHNUNG 2022/23	
AUFWAND	
Drucksachen/Fotokopien	2'310.50
Sekretariats- u. Buchhaltungskosten	61.60
Generalversammlung	232.60
Porti	1'021.36
Postcheckspesen	333.16
Bankspesen	377.68
TOTAL AUFWAND	4'336.45
ERTRAG	Mitgliederbeiträge
TOTAL ERTRAG	5'445.90
EINNAHMENÜBERSCHUSS	1'109.45

